

## 12 Résumé des principales commandes

Surveillance totale : code + **MARCHE**

Arrêt : code + **ARRÊT**

Arrêt sous contrainte : code + **1** + **ARRÊT**

Surveillance zone 1 : code + **ZONE** + **MARCHE**

Surveillance zone 2 : code + **ZONE** + **ZONE** + **MARCHE**

## 13 schéma de l'installation

Localisation / Libellé	Détecteur	Temporisé	Dans zone 1	Dans zone 2
------------------------	-----------	-----------	-------------	-------------

Exemples :

Contact porte entrée	1			
Détecteur salle à manger	2			

	1			
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
	7			
	8			
	9			

	10			
	11			
	12			
	13			
	14			
	15			
	16			
	17			
	18			
	19			

Pour joindre le service après vente, appeler le 0825 007 931

Dans le souci constant d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier à tout instant les caractéristiques.



## Guide Utilisateur



### Sommaire

	Page	
1	Présentation des composants du système	2
2	Les signaux sonores	5
3	Mise sous surveillance totale	6
4	Arrêt	6
5	Mise sous surveillance zone 1 et zone 2	7
6	SOS	8
7	Arrêt sous contrainte	8
8	Demande d'état	8
9	Codes d'accès, Lecture du journal, Test des détecteurs et de la sirène	8
10	Caractéristiques électriques	10
11	Glossaire	11
12	Résumé des principales commandes	12
13	Schéma de l'installation	12



# 1 Présentation des éléments du système

## La centrale

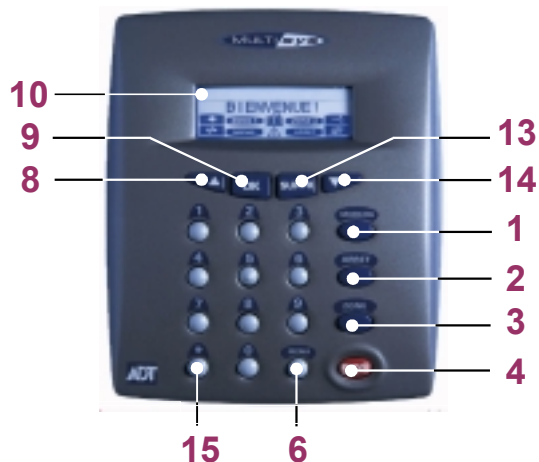
La **Centrale/Modem/Sirène** est le cœur du système de protection. Elle centralise les informations émises par les détecteurs, gère les mises en et hors surveillance, communique avec le centre de télésurveillance et dissuade grâce à sa puissante sirène intégrée.



1. Surveillance totale
2. Arrêt ou 'stop sirène'
3. Surveillance des zones 1 ou 2
4. Touche « SOS »
5. Micro
6. Touche « Menu »
7. Affichage de l'heure
8. Touche « Retour »
9. Touche « OK »
10. Afficheur LCD
11. Sirène 100 décibels
12. Haut-parleur
13. « Suppression » ou « retour au menu précédent »
14. « Suite »
15. « Demande d'état » ou effacement de l'affichage en cours

## Le clavier de commande

Le **clavier** permet de commander d'un point précis l'ensemble des fonctions du système. Il dispose d'un écran rétro-éclairé qui s'allume dès que l'on appuie sur une touche. Après chaque commande, il affiche l'état de la centrale, la présence du secteur et la présence d'alarmes mémorisées.



# 11. Glossaire

**Détecteur de mouvement** : Le détecteur de mouvement est un capteur infra rouge qui réagit aux variations de température provoquées par une personne ou un animal. Dans un lieu abritant des animaux domestiques, il convient d'utiliser des détecteurs spéciaux. Les détecteurs de mouvement ne doivent pas être installés à proximité d'une source de chaleur (convecteur, cheminée,...) et doivent éviter les rayons directs du soleil. Afin de préserver l'autonomie, les détecteurs de mouvement ne se déclenchent qu'après une phase de repos de 2 minutes.

**Détecteur d'ouverture** : Généralement positionné sur une porte ou sur une fenêtre, ce type de détecteur contrôle les ouvertures.

**Code administrateur** : Le code administrateur est un code unique et confidentiel qui permet de créer, de modifier ou d'effacer les codes des utilisateurs et qui permet de réaliser un test de fonctionnement des différents détecteurs.

**Codes utilisateurs** : Chaque utilisateur de la centrale peut disposer d'un code personnel. En fonction de la programmation réalisée par l'installateur, ce code permet de mettre une partie ou l'ensemble des détecteurs, sous surveillance ou hors surveillance.

**Code installateur** : Code d'accès modifiable réservé à l'installateur qui permet d'accéder à la programmation de la centrale.

**Journal des évènements** : Toutes les manipulations effectuées sur la centrale sont mémorisées, avec la date et l'heure, dans le journal : mise sous ou hors surveillance avec le numéro du code utilisateur qui a été utilisé, coupure du secteur 230 volts, alarme, passage de l'installateur,....

**Temporisation d'entrée** : Délai programmable qui permet à l'utilisateur d'accéder à la centrale puis de mettre l'installation hors surveillance.

**Temporisation de sortie** : Délai programmable qui permet à l'utilisateur de quitter les locaux après avoir mis l'installation sous surveillance.

**SOS** : Appel de secours déclenché à partir de la centrale, du clavier, de la télécommande ou depuis l'émetteur SOS.

**Surveillance secteur** : La centrale surveille en permanence la présence du secteur 230 volts. Après une heure de coupure, elle transmet l'information vers le centre de réception des appels.

**Surveillance des piles** : Le niveau de la pile des différents détecteurs est surveillé en permanence. Une information est transmise dès que le niveau d'une pile atteint un seuil bas.

**Batterie de secours** : La batterie de secours assure le fonctionnement de la centrale lors d'une coupure de secteur. Lorsque la batterie atteint un niveau faible, la centrale transmet une information vers le centre de réception des appels et signale le défaut lors de la mise sous surveillance.

**Test cyclique** : En fonction de la programmation réalisée, la centrale transmet régulièrement un appel de contrôle vers le centre de réception des appels. Cet appel permet de tester le fonctionnement de la centrale et de la ligne téléphonique. Généralement ces appels sont programmés la nuit.

**Inhibition** : L'utilisateur a la possibilité de forcer la mise sous surveillance de la centrale bien qu'un détecteur soit en alarme. Le détecteur est alors inhibé mais l'évènement est consigné dans le journal des actions.

**Sirène intérieure** : La sirène intérieure se déclenche 90 secondes lors d'une alarme. En cas de déclenchement à la suite d'une erreur, l'utilisateur peut stopper la sirène par une mise à l'arrêt.

**Autoprotection** : La centrale et les détecteurs sont surveillés en permanence. Une alarme et un appel sont déclenchés en cas de tentative d'ouverture ou de sabotage.

**Modem transmetteur** : La centrale est équipée d'un modem transmetteur qui assure la liaison téléphonique avec le centre de réception des appels. La mise à l'arrêt de la centrale après un déclenchement d'alarme n'interrompt pas la transmission de l'alarme.

Ce code permet de créer, de modifier ou d'effacer jusqu'à 9 « codes utilisateurs » respectivement affectés aux différents usagers de la centrale.

Pour modifier ce code, l'administrateur appuie sur la touche « OK », entre le nouveau code puis confirme la saisie en appuyant à nouveau sur la touche « OK ».

**!** En cas d'oubli du code administrateur, il n'est plus possible d'accéder au menu « Journal, test et gestion des codes ».

### ▲ Codes utilisateurs :

Les touches  permettent de faire défiler les 9 codes utilisateurs.

Pour modifier un code, l'administrateur appuie sur la touche « OK » et entre le nouveau code. Les différents codes peuvent être constitués de 4, 5 ou 6 chiffres.

**i** En fonction de la programmation réalisée, soit tous les « codes utilisateurs » ont les mêmes droits d'accès, soit chaque « code utilisateur » est personnalisé de sorte à mettre en ou hors surveillance une partie ou la totalité des détecteurs.

La touche **SUPPR** permet de revenir au menu.

**!** Il n'est pas possible d'utiliser deux fois le même code. La centrale émet alors un bip d'erreur.

**!** Si trois codes erronés sont composés, un appel est généré vers le centre de réception des appels et le clavier se bloque pendant 2 minutes.

## 10 Caractéristiques électriques

**L'installation, l'entretien et la maintenance de ce matériel ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié et habilité.**

▲ Le matériel est prévu pour fonctionner en intérieur et à une température ambiante comprise entre 0° C et 40° C.

▲ Le matériel ne doit pas être installé dans un lieu où il puisse recevoir des projections d'eau.

▲ Les différents coffrets et composants utilisés sont autoextinguibles conformément à la norme UL94.

▲ Le matériel est défini en **classe 2**, c'est à dire qu'il ne comporte pas de terre.

▲ Les détecteurs utilisent des piles lithium. Ne jamais utiliser de piles du modèle standard.

▲ Les piles ne doivent pas être court-circuitées, modifiées, démontées, et ne doivent pas subir de chocs.

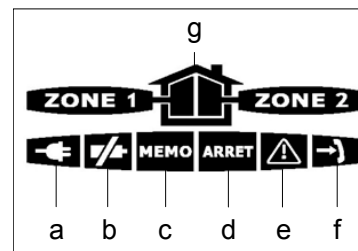


▲ Les piles usagées ne doivent être ni jetées ni brûlées. Ces piles doivent être déposées dans un centre de collecte.

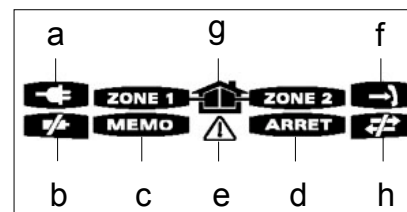
▲ Alimentation primaire : secteur 230 Volts AC ± 10 % 50 Hz.

▲ Alimentation de secours par batterie d'accumulateur NIMH de 1500 mA ou équivalent.

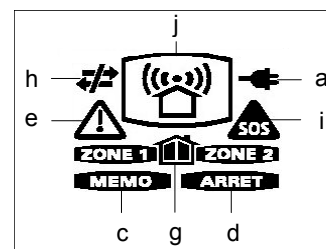
### Symboles de la centrale







### Symboles du clavier



### Symboles de la télécommande



### Les symboles :

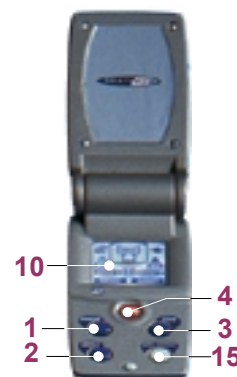
- a. Allumé : présence secteur  
Clignotant : coupure secteur
- b. Allumé : défaut pile d'un détecteur
- c. Allumé : alarme mémorisée
- d. Centrale hors surveillance
- e. Détecteur en alarme lors de la mise sous surveillance
- f. Liaison vers télésurveillance en cours
- g. Etat de la centrale :
  - ▲ marche totale : 
  - ▲ marche zone 1 : 
  - ▲ marche zone 2 : 
  - ▲ arrêt : 
- h. Pas de communication avec la centrale
- i. Appel SOS en cours
- j. En cours de communication avec la centrale

### La télécommande

La télécommande permet de positionner la centrale dans les différents modes de surveillance et l'interrogation de la centrale afin de connaître son état.

Elle dispose d'un écran rétro-éclairé qui s'allume dès que l'on appuie sur une touche et s'éteint 15 secondes après chaque émission radio.

Après chaque commande, elle affiche l'état de la centrale, la présence du secteur et la présence d'alarmes mémorisées.



## La sirène intérieure

Grâce à sa puissance sonore, 100 DB, la sirène intérieure dissuade toute intrusion et alerte le voisinage. Elle permet également la confirmation des mises en et hors surveillance par l'émission de signaux dont la puissance est réglable.



## La télésurveillance interphonique

L'interphonie permet de dissuader, interpellier, aider, assister, dialoguer, alerter, contrôler, rassurer.

## Le détecteur de mouvement

Le détecteur de mouvement est un capteur infra rouge qui réagit aux variations de température provoquées par une personne ou un animal. Afin de préserver l'autonomie, les détecteurs de mouvement ne se déclenchent qu'après une phase de repos de 2 minutes.



## Le détecteur d'ouverture

Le détecteur d'ouverture contrôle la bonne fermeture des issues : portes et fenêtres. Avant toute absence, il convient de s'assurer de leur bonne fermeture. Lors de la mise sous surveillance, la centrale émet un signal d'alerte si une des issues est en alarme.

## L'émetteur SOS

L'émetteur permet de lancer un appel de secours ou d'agression.



L'entrée dans une rubrique se fait en utilisant la touche

OK

La sortie du menu se fait par la touche

SUPPR

## JOURNAL

Le journal permet la visualisation des 500 derniers événements. Un événement comprend la date, l'heure et l'événement qui s'est produit : alarme, SOS, les mises sous et hors surveillance,....

JOURNAL  
29/06/01 14 : 52 : 12  
ALARME

Les touches



et



permettent de faire défiler les événements.

La touche

SUPPR

permet de revenir au menu.




Le symbole





s'éteint lors de l'entrée dans la rubrique « Journal ».

## TEST

Cette rubrique permet de tester le bon fonctionnement des différents détecteurs, des sirènes, et des liaisons radio entre la centrale, la télécommande et le clavier.

▲ Pour tester le clavier, appuyer sur la touche  , la centrale émet un bip et affiche soit le numéro du canal radio sur lequel le clavier est programmé, soit le texte personnalisé.

▲ Pour tester la télécommande, appuyer sur la touche  , la centrale émet un bip et affiche soit le numéro du canal radio sur lequel la télécommande est programmée, soit le texte personnalisé.

▲ Pour tester les sirènes, appuyer sur la touche  de la centrale. Les sirènes sont activées pendant 5 secondes.

▲ Pour tester un détecteur ou l'émetteur SOS, provoquer son déclenchement : la centrale active sa sirène pendant 2 secondes et affiche soit le numéro du canal radio sur lequel le détecteur est programmé, soit le texte personnalisé.

La touche

SUPPR

permet de revenir au menu.

## CODES

▲ **Code administrateur :**

Le premier code affiché est le « **code administrateur** ». Préprogrammé en usine (9999), ce code doit être personnalisé lors de l'installation de la centrale.

## 6 SOS

L'utilisateur a la possibilité de lancer un appel de secours depuis la centrale, le clavier ou la télécommande. Il peut également utiliser l'émetteur SOS. La centrale déclenche alors un appel silencieux vers le centre de réception des appels.

## 7 Arrêt sous contrainte

L'utilisateur peut être amené, sous la contrainte, à effectuer une mise à l'arrêt de son système d'alarme.

Dans ce cas, l'utilisateur effectue la procédure normale de mise à l'arrêt en additionnant le chiffre « 1 » à son code utilisateur personnel. Exemple : si le code normal est « 4444 », l'utilisateur compose le code « 4444 + 1 = 4445 ». La centrale déclenche un appel silencieux vers le centre de réception des appels.



code utilisateur + 1 + ARRÊT

## 8 Demande d'état depuis le clavier et la télécommande

Depuis le clavier en utilisant la touche  ou à partir de la télécommande en utilisant

la touche  l'utilisateur peut interroger la centrale afin de connaître son état.

La centrale répond en affichant la présence du secteur et le symbole correspondant :

▲ marche totale :	
▲ marche zone 1 :	
▲ marche zone 2 :	
▲ arrêt :	

## 9 Menu : Lecture du journal des événements, test des détecteurs et de la sirène, gestion des codes d'accès

Le menu « Lecture du journal, test des détecteurs et de la sirène, gestion des codes d'accès » n'est accessible que par l'administrateur, et uniquement sur la centrale dans le mode « arrêt ». Les utilisateurs ne peuvent pas accéder à ce menu.

Pour accéder à ce menu, l'administrateur entre son code suivi de la touche



Le code administrateur d'usine est 9999.

La centrale émet un bip sonore et affiche :



En utilisant les touches  et  l'administrateur peut visualiser les

menus « JOURNAL », « TEST » et « CODES ».

## 2 Les signaux sonores

### Signaux sonores émis par la centrale :


<b>Alerte</b>		<b>1 bip court + 1 bip long</b> Durée 0,2 sec + 0,6 sec
---------------	---	--

Signal d'alerte émis lors de la mise sous surveillance et indiquant à l'utilisateur :

- qu'un détecteur est en alarme,
- que l'autoprotection est en défaut,
- que la batterie est faible ou hors d'usage,
- qu'il y a une coupure du secteur.

<b>Temporisation de sortie</b>		<b>1 bip long et ininterrompu</b>
--------------------------------	---	-----------------------------------

Signal émis pendant la temporisation de sortie.


<b>Temporisation d'entrée</b>		<b>1 bip toutes les secondes</b>
-------------------------------	---	----------------------------------

Signal émis pendant la temporisation d'entrée.

<b>Accepté</b>		<b>1 bip long</b> Durée 1 seconde
----------------	---	--------------------------------------

Signal émis :

- lors de l'acceptation d'une commande,
- lors du déclenchement d'un détecteur dans le mode « test des détecteurs ».


<b>Refus</b>		<b>4 bips rapides</b>
--------------	---	-----------------------

Signal émis lors d'une erreur de code ou lors du refus d'une commande.


### Signaux sonores émis par la sirène (niveau réglable) :

<b>Marche totale</b>		<b>1 bip long</b> Durée 2 secondes
----------------------	---	---------------------------------------

Signal émis lors de la mise sous surveillance totale de la centrale.

<b>Marche Zone 1</b>		<b>2 bips</b> Durée 1 seconde
----------------------	---	----------------------------------

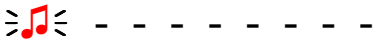
Signal émis lors de la mise sous surveillance de la zone 1.

<b>Marche zone 2</b>		<b>2 + 2 bips</b> Durée 1 seconde
----------------------	---	--------------------------------------

Signal émis lors de la mise sous surveillance de la zone 2.

<b>Arrêt</b>		<b>1 bip modulé</b> Durée 2 secondes
--------------	---	---

Signal émis lors de la mise à l'arrêt de la centrale.

<b>Alarme mémorisée</b>		<b>8 bips</b> Durée 8 x 0,3 seconde
-------------------------	---	--

Signal émis invitant l'utilisateur à consulter le journal des événements.



### 3 Mise sous surveillance totale

Avant toute mise sous surveillance de l'installation, l'utilisateur doit veiller à ce que les différentes portes et fenêtres soient correctement fermées. L'utilisateur doit composer la séquence :

code utilisateur + **MARCHE**

Si aucune anomalie n'est détectée, la centrale annonce « **Marche totale** », la temporisation de sortie est activée et la sirène émet un signal.



Le symbole marche totale clignote et un signal sonore continu est émis pendant toute la temporisation de sortie.

L'utilisateur doit avoir quitté les lieux et refermé les issues avant la fin de cette temporisation.

En fin de temporisation, le symbole s'allume fixement et la centrale passe en surveillance.

Si un détecteur temporisé est en alarme en fin de temporisation de sortie, la centrale déclenche une alarme et transmet l'information vers le centre de réception des appels.



Si un détecteur non temporisé est en alarme, si l'autoprotection est en défaut, si la batterie est faible ou si le secteur est absent, la centrale émet un signal d'alerte et affiche le symbole « **alerte** ».



Sur une coupure secteur, la centrale annonce : « **Absence secteur** ».

S'il n'est pas possible de corriger l'anomalie, l'utilisateur dispose de 10 secondes pour forcer la mise en service en appuyant à nouveau sur la touche « **MARCHE** » : l'anomalie est alors ignorée, la centrale passe en surveillance mais l'événement est mémorisé dans le journal des événements.



Selon le même processus, la mise sous surveillance peut être effectuée depuis le clavier déporté ou à partir de la télécommande. Les écrans s'effacent après quelques secondes afin d'économiser les piles. **Il n'est pas possible de forcer la mise en marche depuis le clavier ou depuis la télécommande.**

### 4 Arrêt

En accédant dans ses locaux et en activant un détecteur, l'utilisateur lance la temporisation d'entrée : la centrale émet un signal sonore. La mise à l'arrêt doit être réalisée avant la fin de la temporisation. Dans le cas contraire, la centrale déclenche une alarme et un appel.

code utilisateur + **ARRÊT**



Le symbole marche totale s'éteint, les symboles arrêt et maison vide s'allument. La centrale annonce « **Arrêt** » et la sirène émet un signal.

Si une alarme a eu lieu pendant la phase d'absence, la centrale annonce : « **Information mémorisée sur écran** » invitant l'utilisateur à consulter le journal des événements.



Selon le même processus, la mise à l'arrêt peut être effectuée depuis le clavier déporté ou à partir de la télécommande.

### 5 Mise sous surveillance de la zone 1 ou de la zone 2

Les utilisateurs peuvent effectuer une mise sous surveillance de la zone 1 ou de la zone 2.

Avant toute mise sous surveillance d'une zone, l'utilisateur doit veiller à ce que les différentes portes et fenêtres situées dans cette zone soient correctement fermées.

**Zone 1 :** Pour mettre sous surveillance la **zone 1**, l'utilisateur doit composer la séquence :

code utilisateur + **ZONE** + **MARCHE**

Si aucune anomalie n'est détectée, la centrale annonce « **Marche zone 1** », la temporisation de sortie est activée et la sirène émet un signal.



Le symbole **zone 1** clignote et un signal sonore continu est émis pendant toute la temporisation de sortie.

En fin de temporisation, le symbole s'allume fixement et la **zone 1** passe sous surveillance.

L'utilisateur doit avoir quitté les lieux et refermé les issues avant la fin de cette temporisation.

Si un détecteur temporisé est en alarme en fin de temporisation de sortie, la centrale déclenche une alarme et transmet l'information vers le centre de réception des appels.

**Zone 2 :** Pour mettre sous surveillance la **zone 2**, l'utilisateur doit composer la séquence :

code utilisateur + **ZONE** + **ZONE** + **MARCHE**

Si aucune anomalie n'est détectée, la centrale annonce « **Marche zone 2** », la temporisation de sortie est activée et la sirène émet un signal.



Le symbole **zone 2** clignote et un signal sonore continu est émis pendant toute la temporisation de sortie.

En fin de temporisation, le symbole s'allume fixement et la **zone 2** passe sous surveillance.

L'utilisateur doit avoir quitté les lieux et refermé les issues avant la fin de cette temporisation.

Si un détecteur temporisé est en alarme en fin de temporisation de sortie, la centrale déclenche une alarme et transmet l'information vers le centre de réception des appels.



Si un détecteur non temporisé est en alarme, si l'autoprotection est en défaut, si la batterie est faible ou si le secteur est absent, la centrale émet un signal d'alerte et affiche le symbole « **alerte** ».



S'il n'est pas possible de corriger l'anomalie, l'utilisateur dispose de 10 secondes pour forcer la mise en service en appuyant à nouveau sur « **MARCHE** » : l'anomalie est alors ignorée, la centrale passe en surveillance mais l'événement est mémorisé.



Selon le même processus, la mise sous surveillance des différentes zones peut être effectuée depuis le clavier déporté ou à partir de la télécommande.